



Estratto del verbale della seduta del

17.9.2025

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

167

Oggetto:

Betreff:

Aumento del finanziamento per l'attività della
Fondazione Haydn di Bolzano e Trento. Anno
2025

(Euro 1.000.000,00 - cap. U05021.0270)

Erhöhung der Finanzierung für die Tätigkeit
der Stiftung Haydn von Bozen und Trient.
Jahr 2025

(1.000.000,00 Euro - Kap. U05021.0270)

Arno Kompatscher	Presidente / Präsident	presente/anwesend
Giulia Zanotelli	Vice Presidente sostituta del Presidente / Vizepräsidentin-Stellvertreterin des Präsidenten	assente/abwesend
Franz Thomas Locher	Vice Presidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Carlo Daldoss	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Angelo Gennaccaro	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Luca Guglielmi	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Gabriele Morandell	Segretaria generale della Giunta regionale / Generalsekretärin der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta del Presidente
Arno Kompatscher

Auf Vorschlag des Präsidenten
Arno Kompatscher

Segreteria generale

Generalsekretariat

Ufficio affari generali

Amt für allgemeine Angelegenheiten

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Premesso che :

L'articolo 7 della legge regionale 16 luglio 2004, n. 1, e successive modificazioni, prevede la possibilità per la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol di assegnare annualmente un contributo alla Fondazione Orchestra Sinfonica Haydn di Bolzano e Trento – ora denominata Fondazione Haydn di Bolzano e Trento (e da qui in avanti Fondazione Haydn). Tale assegnazione viene determinata sulla base del bilancio di previsione e del programma di attività presentati dalla Fondazione stessa.

Con deliberazione n. 223 del 5 novembre 2014, la Giunta regionale ha approvato lo schema di convenzione tra la Regione, la Provincia Autonoma di Trento e la Provincia Autonoma di Bolzano, con il quale si è stabilito che, in applicazione della legge regionale sopra citata, il finanziamento regionale destinato alla Fondazione Haydn ricomprende anche le quote precedentemente a carico delle due Province. Questo avviene ai sensi dell'articolo 3, comma 4, dello Statuto della Fondazione.

Con propria deliberazione n. 66 del 2 aprile 2025, avente ad oggetto: "*Finanziamento dell'attività della Fondazione Haydn di Bolzano e Trento. Anno 2025 (Euro 3.750.000,00 - cap. U05021.0270)*" è stato disposto il finanziamento per le attività della Fondazione Haydn per l'anno 2025 pari ad Euro 3.750.000,00.

In data 1° settembre 2025, con deliberazione n. 160, la Giunta regionale ha approvato le Linee di indirizzo 2025–2027 della Fondazione Haydn, precedentemente condivise con tutti i Soci fondatori: le Province Autonome di Bolzano e Trento e i Comuni di Trento e Bolzano.

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Es wird Folgendes vorausgeschickt:

Laut Art. 7 des Regionalgesetzes vom 16. Juli 2004, Nr. 1 i.d.g.F. kann die Autonome Region Trentino-Südtirol der Stiftung Haydn-Orchester Bozen und Trient – nun Stiftung Haydn von Bozen und Trient (fortan Stiftung Haydn) – jährlich einen Beitrag zuweisen. Das Ausmaß der Zuweisung wird aufgrund des Haushaltsvoranschlags und des jährlichen Tätigkeitsprogramms der Stiftung festgesetzt.

Mit Beschluss der Regionalregierung vom 5. November 2014, Nr. 223 wurde der Vereinbarungsentwurf zwischen der Region, der Autonomen Provinz Trient und der Autonomen Provinz Bozen genehmigt, mit dem festgesetzt wurde, dass in Anwendung des oben genannten Regionalgesetzes die Finanzierung der Region zugunsten der Stiftung Haydn auch die zuvor von den beiden Provinzen getragenen Anteile umfasst. Dies erfolgt gemäß Art. 3 Abs. 4 des Statuts der Stiftung.

Mit Beschluss der Regionalregierung vom 2. April 2025, Nr. 66 „*Finanzierung der Tätigkeit der Stiftung Haydn von Bozen und Trient. Jahr 2025 (3.750.000,00 Euro - Kap. U05021.0270)*“ wurde die Finanzierung der Tätigkeit der Stiftung Haydn für das Jahr 2025 in Höhe von 3.750.000,00 Euro verfügt.

Die Regionalregierung genehmigte mit Beschluss vom 1. September 2025, Nr. 160 die Richtlinien 2025–2027 der Stiftung Haydn, die zuvor mit allen Gründungsmitgliedern (den Autonomen Provinzen Bozen und Trient und den Gemeinden Bozen und Trient) abgesprochen wurden.

A seguito dell'approvazione delle suddette Linee di indirizzo, è pervenuta alla Regione – con nota dell'8 settembre 2025 (prot. n. 26776), integrata con successiva comunicazione di data 9 settembre 2025 (prot. n. 26906) – una richiesta di aumento di finanziamento da parte del Presidente della Fondazione Haydn. In particolare, la Fondazione ha chiesto un incremento del contributo ordinario per un importo pari ad Euro 1.000.000,00, al fine di far fronte ai maggiori costi previsti altresì per l'attuazione degli obiettivi contenuti nelle Linee di indirizzo 2025–2027. Tali costi comprendono aumenti nei settori della gestione, dei servizi, del personale e della manodopera, nonché delle utenze, degli spazi e delle attività connesse alla stagione artistica ed alla programmazione generale.

Si evidenzia quindi la necessità di aumentare il finanziamento ordinario per sostenere il rafforzamento e l'ampliamento delle attività proposte nelle Linee di indirizzo dalla Fondazione, con lo scopo di promuovere la cultura musicale sul territorio regionale, rispondere alle esigenze manifestate dalla cittadinanza, dagli operatori coinvolti e avvicinare le nuove generazioni alla Fondazione, assicurando il perseguimento delle finalità statutarie.

Gli obiettivi delle Linee di indirizzo nonché lo scopo di potenziare la *mission* sul territorio sono stati altresì pienamente condivisi con gli altri Soci fondatori della Fondazione in occasione della definizione delle stesse Linee.

Tutto ciò premesso:

vista la legge regionale 16 luglio 2004, n. 1, con particolare riferimento all'articolo 7 concernente: *“Finanziamento dell'attività della Fondazione Orchestra Sinfonica Haydn di Bolzano e Trento”*;

vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 *“Norme in materia di bilancio e contabilità della Regione”* e successive modifiche,

Nach der Genehmigung der oben genannten Richtlinien ging bei der Region mit Schreiben vom 8. September 2025 (Prot. Nr. 26776), ergänzt durch eine weitere Mitteilung vom 9. September 2025 (Prot. Nr. 26906), ein Antrag auf Erhöhung der Finanzierung seitens des Präsidenten der Stiftung Haydn ein. Insbesondere hat die Stiftung um eine Erhöhung des ordentlichen Beitrags in Höhe von 1.000.000,00 Euro ersucht, um die höheren Kosten zu decken, die auch für die Umsetzung der in den Richtlinien 2025–2027 enthaltenen Ziele vorgesehen sind. Diese Kosten umfassen Erhöhungen in den Bereichen Verwaltung, Dienstleistungen, Personal und Arbeitskräfte sowie Nebenkosten, Räumlichkeiten und Tätigkeiten im Zusammenhang mit der künstlerischen Saison und der allgemeinen Programmgestaltung.

Es wird daher auf die Notwendigkeit hingewiesen, die ordentliche Finanzierung zu erhöhen, um die Stärkung und Ausweitung der in den Richtlinien der Stiftung vorgeschlagenen Tätigkeiten zu unterstützen, mit dem Ziel, die Musikkultur in der Region zu fördern, den Bedürfnissen der Bürger und Bürgerinnen und der beteiligten Akteure gerecht zu werden und die neuen Generationen an die Stiftung heranzuführen, um die Umsetzung der Ziele des Statuts sicherzustellen.

Die Ziele der Richtlinien sowie das Bestreben, die Rolle der Stiftung in der Region zu stärken, wurden bei der Festlegung dieser Richtlinien auch von den anderen Gründungsmitgliedern der Stiftung uneingeschränkt geteilt.

All dies vorausgeschickt:

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 16. Juli 2004 Nr. 1 und mit besonderem Bezug auf Art. 7 *„Finanzierung der Tätigkeit der Stiftung Haydn-Orchester Bozen und Trient“*;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 *„Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der*

nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118;

vista la legge regionale 20 dicembre 2024, n. 7 di approvazione del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025 - 2027.

vista la deliberazione della Giunta regionale n. 254 di data 30 dicembre 2024, avente ad oggetto: *“Approvazione documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025 - 2027;”*

vista altresì la deliberazione della Giunta regionale n. 255 di data 30 dicembre 2024 avente ad oggetto: *“Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025 - 2027;”*

vista la deliberazione della Giunta regionale n. 117 di data 18 giugno 2025, avente ad oggetto: *“Assestamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025-2027;”*

vista la deliberazione della Giunta regionale n. 91 di data 26 maggio 2021, avente ad oggetto: *“Determinazione delle competenze da riservare alla Giunta, alle Dirigenti ed ai Dirigenti, alle Direttrici ed ai Direttori degli Uffici.”*

Richiamato infine il Decreto del Presidente della Regione n. 9 di data 21 marzo 2024, avente ad oggetto: *“Ripartizione degli affari tra i componenti della Giunta regionale e nuova collocazione delle Ripartizioni e Strutture equiparate alle dipendenze del presidente e degli Assessori per la XVII legislatura;”*

Preso atto che lo stanziamento sul capitolo U05021.0270 concernente l'assegnazione alla Fondazione Haydn di Bolzano e Trento

Region“ i.d.g.F. sowie des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 20. Dezember 2024, Nr. 7 betreffend die Genehmigung des Haushaltsvoranschlags der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 30. Dezember 2024, Nr. 254 *„Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027“;*

Aufgrund ferner des Beschlusses der Regionalregierung vom 30. Dezember 2024 Nr. 255 *„Genehmigung des Verwaltungshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027“;*

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 18. Juni 2025, Nr. 117 *„Nachtragshaushalt der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027“;*

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 26. Mai 2021, Nr. 91 *„Festlegung der der Regionalregierung, den Führungskräften und den Amtsdirektorinnen/Amtsleitenden vorbehaltenen Zuständigkeiten“;*

Unter Verweis schließlich auf das Dekret des Präsidenten der Region vom 21. März 2024, Nr. 9 *„Aufteilung der Aufgabenbereiche unter den Mitgliedern der Regionalregierung sowie Neubestimmung der Abteilungen und der gleichgestellten Organisationsstrukturen, die dem Präsidenten und den Assessoren unterstehen – 17. Legislaturperiode“;*

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass der Ansatz im Kap. U05021.0270 betreffend die Zuweisung an die Stiftung Haydn von Bozen

ammonta per l'esercizio 2025 ad euro 4.750.000,00;

ritenuto pertanto, alla luce delle considerazioni sopra espresse, di assegnare alla predetta Fondazione un aumento del finanziamento ordinario per l'anno 2025 dell'importo di Euro 1.000.000,00 e di rendere tale incremento strutturale per gli anni 2026 e 2027;

ritenuto quindi di dover effettuare l'impegno di spesa per l'erogazione del finanziamento già dall'anno 2025 in quanto l'esigibilità della spesa ricade anche nell'anno corrente;

accertata la disponibilità di fondi sul capitolo U05021.0270 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso ed accertato che la spesa è compatibile con le regole di finanza pubblica ai sensi dell'articolo 28 della Legge regionale 3/2009;

Tutto quanto sopra premesso e considerato;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

1. di assegnare per l'anno 2025 alla Fondazione Haydn di Bolzano e Trento l'aumento del finanziamento ordinario dell'importo di Euro 1.000.000,00;

2. di approvare e impegnare, nel rispetto delle modalità previste dal principio applicato della contabilità finanziaria di cui all'allegato 4.2 del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, la somma di Euro 1.000.000,00 per l'anno 2025 imputandola come segue:

und Trient für das Haushaltsjahr 2025 4.750.000,00 Euro beträgt;

Nach Dafürhalten demnach, angesichts der vorstehenden Überlegungen der oben genannten Stiftung für das Jahr 2025 eine Erhöhung der ordentlichen Finanzierung in Höhe von 1.000.000,00 Euro zu gewähren und diese Erhöhung auch für die Jahre 2026 und 2027 vorzusehen;

Nach Dafürhalten demnach, die Zweckbindung von Mitteln für die Entrichtung der Finanzierung bereits im Jahr 2025 vorzunehmen, da die Ausgabe auch im laufenden Jahr fällig wird;

Nach Feststellung der Tatsache, dass im Kap. U05021.0270 des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr Mittel zur Verfügung stehen und dass die Ausgabe mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des RG Nr. 3/2009 i.d.g.F. vereinbar ist;

All dies vorausgeschickt und berücksichtigt,

beschließt die Regionalregierung

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1. der Stiftung Haydn von Bozen und Trient eine Erhöhung der ordentlichen Finanzierung in Höhe von 1.000.000,00 Euro für das Jahr 2025 zuzuweisen;

2. den Betrag in Höhe von 1.000.000,00 Euro unter Beachtung der Modalitäten nach dem angewandten Haushaltsgrundsatz der Finanzbuchhaltung laut Anlage 4.2 zum gesetzesvertretenden Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 für das Jahr 2025 zu genehmigen und wie folgt zweckzubinden:

Importo Betrag	Missione Aufgaben-	Programma Programm	Titolo Titel	Macro-Aggregato	Capitolo Kapitel	Identific. Conto FIN (V livello piano dei	Esercizio Esigibilità
----------------	--------------------	--------------------	--------------	-----------------	------------------	---	-----------------------

	bereich			Gruppierung		conti) Identif. Konto FIN (5. Ebene Kostenplan)	anno Fälligkeit Haushalt Jahr
1.000.000,00	05	02	1	04	U05021.0270	U1.04.01.02.019	2025

3. alla liquidazione si provvederà con successivi atti ai sensi dell'art. 29 della Legge regionale 3/2009.

3. die Auszahlung wird im Sinne des Art. 29 des RG Nr. 3/2009 i.d.g.F. mit späteren Maßnahmen vorgenommen.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento da parte di chi vi abbia interesse entro 60 giorni ai sensi dell'art. 29 e ss. del D.Lgs. 2 luglio 2010, n. 104

a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, binnen 60 Tagen im Sinne des Art. 29 ff. des GvD vom 2. Juli 2010, Nr. 104 einzulegen ist

b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del D.P.R. 24 novembre 1971, n. 1199.

b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, binnen 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Il contenuto del presente provvedimento è pubblicato anche ai sensi dell'art. 7, comma 2, della legge regionale 13 dicembre 2012, n. 8, sul sito internet della Regione.

Diese Maßnahme wird auch im Sinne des Art. 7 Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 13. Dezember 2012, Nr. 8 auf der Website der Region veröffentlicht.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL PRESIDENTE

LA SEGRETARIA GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER PRÄSIDENT

DIE GENERALSEKRETÄRIN
DER REGIONALREGIERUNG

Arno Kompatscher

firmato digitalmente / digital signiert

Gabriele Morandell

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).